

D138/1/4

**នៅចំពោះមុខអង្គបុរេជំនុំជម្រះ**

**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧-អ.វ.ត.ក-ក.ស.ច.ស(អ.ប.ជ. ១៨)  
 ដាក់ទៅ: អង្គបុរេជំនុំជម្រះ  
 ថ្ងៃដាក់: ថ្ងៃទី២៥ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៩  
 ភាគីអ្នកដាក់: ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគ្មានតំណាង  
 ភាសាដើម: ខ្មែរ និង អង់គ្លេស  
 ប្រភេទឯកសារ: សាធារណៈ

**ឯកសារទទួល**  
**DOCUMENT RECEIVED/DOCUMENT REÇU**

ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date of receipt/Date de réception):  
 ..... 27 / 03 / 2009 .....

ម៉ោង (Time/Heure): ..... 10:00 .....

ប្រតិបត្តិការសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé  
 du dossier: ..... C.A. Fay

សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគ្មានតំណាង ស្តីពី បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់លោក

អៀង សារី ប្រឆាំងនឹងការសម្រេចរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអំពីការរំលោភបំពាន

**ការសម្ងាត់នៃកិច្ចស៊ើបអង្កេត**

**ឯកសារច្បាប់ចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម**  
**CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME**

ដាក់ទៅ: ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ធានាបញ្ជាក់ (Certified Date/Date de certification):  
 ..... 27 / 03 / 2009 .....

អង្គបុរេជំនុំជម្រះ: .....

ចៅក្រមប្រតិបត្តិការសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé  
 du dossier: ..... C.A. Fay

ចៅក្រម: Rowan DOWNING

អ្នកដាក់ឯកសារ:  
 ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគ្មានតំណាង  
 សេង ចាន់ធារី  
 លោក Michael G. KARNAVAS

ចៅក្រម ស៊ីយ ផុល  
 ចៅក្រម Katinka LAHUIS  
 ចៅក្រម ហួត រុទ្ធី

**អ្នកទទួលឯកសារ:**  
**សហព្រះរាជអាជ្ញា**  
 ជា លាង  
 Robert PETIT  
 យ៉ែត ចរិយា

**មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី**  
 ហុង គីមសួន  
 គង់ ពិសី

William SMITH

Anees AHMED

**សហមេធាវីលោក អៀង សារី**

អាង ឧត្តម

Michael KARNAVAS

**ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត**

យូ ប៊ុនឡេង

Marcel LEMONDE

**អង្គការជនរងគ្រោះ**

គាត ប៊ូផល

ឡេ ជុនធី

នី ចាន់ឌី

Silke STUDZINSKY

យុង ផានិត

David BLACKMAN

ម៉ូច សុវណ្ណារី

គីម ម៉េងឃី

Martine JACQUIN

Philippe CANNONE

Pierre Olivier SUR

Elizabeth RABESANRATANA

Annie DELAHAIE

Olivier BAHOUGNE

I. សាវតារអង្គបុរេជំនុំជម្រះ និង នីតិវិធី

១. នាងខ្ញុំ, សេង ចាន់ធារី, ជាភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលគ្មានតំណាងនៅក្នុងសំណុំរឿងលេខ ០០២ ហើយ ដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ដោយ អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា (ចាប់ពីនេះតទៅហៅថា “ភាគីដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគ្មានតំណាង”)

២. នាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគ្មានតំណាង កំពុងបង្កើត និងស្វែងរក ធ្វើជាតំណាងឱ្យភាគី ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីក្រុមអ្នកកំព្រា ដែលជាជនជាតិកម្ពុជាដែលបានបាត់បង់ ឪពុក និង/ឬ ម្តាយ ចន្លោះថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ថ្ងៃទី៧ មករា ឆ្នាំ១៩៧៩ ដោយមានជំនួយជាស្ថាប័ន ពី មជ្ឈមណ្ឌលអភិវឌ្ឍន៍សង្គម (ជាអង្គការប្រតិបត្តិការងារលើវិស័យសិទ្ធិមនុស្ស មានទីស្នាក់ការនៅទីក្រុងភ្នំពេញ), ពីគណៈកម្មាធិការប្រព្រឹត្តិកម្ម សិទ្ធិមនុស្ស (ជាសម្ព័ន្ធអង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាលចំនួន២១), និង ពីអង្គការ/សមាគម ផ្សេងៗទៀត ។

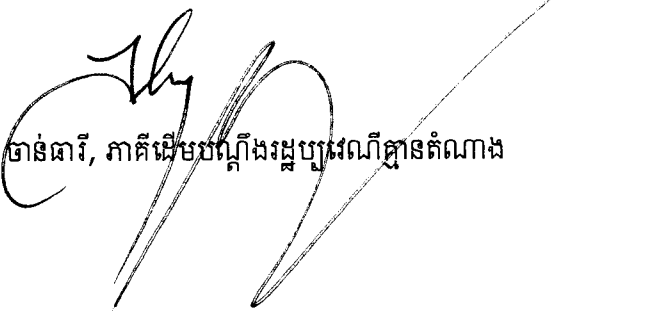
៣. ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគ្មានតំណាង ចាប់ពីពេលនេះទៅ សំណូមពរ សុំសិទ្ធិ ក្នុងការផ្តេងប្រាស្រ័យដោយ ផ្ទាល់ នៅក្នុងសវនាការអង្គបុរេជំនុំជម្រះ (“អបជ”) នាពេលខាងមុខនេះ លើករណី បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់លោក អៀង សារី ប្រឆាំងនឹងដីការសម្រេចរបស់សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតអំពីការរំលោភបំពានការសម្ងាត់នៃកិច្ចស៊ើបសួរ (“បណ្តឹងឧទ្ធរណ៍”), ដោយយោងទៅតាម សេចក្តីណែនាំជាសាធារណៈស្តីពីសិទ្ធិរបស់ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី គ្មានតំណាង ក្នុងការផ្តេងប្រាស្រ័យដោយផ្ទាល់នៅចំពោះមុខអង្គបុរេជំនុំជម្រះ កាលពីថ្ងៃទី២៩ ខែសីហា ឆ្នាំ២០០៨ របស់អង្គបុរេជំនុំជម្រះ ដែលបានចែងថា ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគ្មានតំណាង “... អាចទទួលបានការអនុញ្ញាតិ ក្នុងការផ្តេងប្រាស្រ័យដោយផ្ទាល់នៅចំពោះមុខអង្គបុរេជំនុំជម្រះ ...” និង “... ត្រូវធ្វើសំណូមពរជាលាយលក្ខណ៍ អក្សរ ពន្យល់ពី មាតិកា និងភាពពាក់ព័ន្ធ នៅក្នុងការដាក់ពាក្យ របស់ខ្លួន យ៉ាងហោចណាស់ ដប់ (១០) ថ្ងៃមុនពេល បើកសវនាការ ។”

៤. ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគ្មានតំណាង មិនទាន់បានទទួលការជូនដំណឹងពីសវនាការបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍នេះ ពី អង្គបុរេជំនុំជម្រះនៅឡើយទេ ហើយជាទូទៅបានទទួលការជូនដំណឹងជាផ្លូវការ និងទទួលបានឯកសារទាក់ទងនឹង សវនាការមុនៗ តែម្តងម្កាលតែប៉ុណ្ណោះ ។

II. ការសង្ខេបឧទ្ធរណ៍

៥. ជាសង្ខេប ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគ្មានតំណាង សូមភ្ជាប់ជូនមកជាមួយនូវ សេចក្តីផ្តើមការណ៍រួមរបស់  
អង្គការមិនមែនរដ្ឋាភិបាល កាលពីថ្ងៃទី៦ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៩ ហើយបញ្ចូលជាទង្វើករណីសម្រាប់សវនាការបណ្តឹង  
ឧទ្ធរណ៍នេះ ។

សូមប្រគល់ជូនដោយសេចក្តីគោរព,

  
សេង ចាន់ធារី, ភាគីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីគ្មានតំណាង